

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25292013									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Stehleiter auf einem stabilen, ebenen Untergrund steht und vollständig ausgeklappt ist, bevor Sie sie benutzen, um ein Umkippen zu verhindern.	Make sure the stepladder is on a stable, level surface and fully extended before using it to prevent it from tipping over.	Assurez-vous que l'escabeau se trouve sur une surface stable et plane et qu'il est entièrement déplié avant de l'utiliser pour éviter qu'il ne bascule.	Assicurarsi che la scala sia su una superficie stabile e piana e che sia completamente aperta prima di utilizzarla per evitare che si ribalti.	Zorg ervoor dat de trap op een stabiele, vlakke ondergrond staat en volledig is uitgeklaapt voordat u hem gebruikt, om te voorkomen dat hij omvalt.	Asegúrese de que la escalera de mano esté sobre una superficie estable y nivelada y que esté completamente desplegada antes de usarla para evitar que se vuelque.	Před použitím se ujistěte, že žebřík stojí na stabilním, rovném povrchu a je zcela rozložený, aby se nepřevrátil.	Provjerite jesu li ljestve na stabilnoj, ravnoj površini i jesu li u potpunosti rasklopljene prije upotrebe kako biste spriječili prevrtanje.	Provjerite jesu li ljestve na stabilnoj, ravnoj površini i jesu li u potpunosti rasklopljene prije upotrebe kako biste spriječili prevrtanje.	Használat előtt győződjön meg arról, hogy a létra stabil, vízszintes felületen van, és teljesen szét van hajtva, hogy megakadályozza a felborulását.
Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitssperren und Verriegelungen korrekt eingerastet sind, bevor Sie die Leiter betreten.	Make sure all safety locks and latches are properly engaged before climbing onto the ladder.	Assurez-vous que tous les verrous et loquets de sécurité sont correctement engagés avant d'accéder à l'échelle.	Assicurarsi che tutti i blocchi e le chiusure di sicurezza siano correttamente inseriti prima di salire sulla scala.	Zorg ervoor dat alle veiligheidsloten en grendels goed vastzitten voordat u de ladder betreedt.	Asegúrese de que todos los seguros y pestillos estén correctamente activados antes de subir a la escalera.	Před vstupem na žebřík se ujistěte, že jsou všechny bezpečnostní zámky a západky správně zajištěny.	Prije ulaska na ljestve provjerite jesu li sve sigurnosne brave i zasuni ispravno zahvaćeni.	Prije ulaska na ljestve provjerite jesu li sve sigurnosne brave i zasuni ispravno zahvaćeni.	Győződjön meg arról, hogy minden biztonsági zár és retesz megfelelően be van kapcsolva, mielőtt belép a létrára.
Verwenden Sie keine Verlängerungen oder Aufsätze, die nicht speziell für die Leiter vorgesehen sind, da dies die Stabilität beeinträchtigen kann.	Do not use extensions or attachments that are not specifically designed for the ladder, as this may compromise its stability.	N'utilisez pas d'extensions ou d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus pour l'échelle car cela pourrait affecter la stabilité.	Non utilizzare estensioni o accessori non specificatamente progettati per la scala poiché ciò potrebbe influire sulla stabilità.	Gebruik geen verlengstukken of hulpstukken die niet specifiek voor de ladder zijn ontworpen, aangezien dit de stabiliteit kan beïnvloeden.	No utilice extensiones o accesorios que no estén diseñados específicamente para la escalera, ya que esto puede afectar la estabilidad.	Nepoužívejte nástavce nebo nástavce, které nejsou speciálně navrženy pro žebřík, protože to může ovlivnit stabilitu.	Nemojte koristiti produžetke ili dodatke koji nisu posebno dizajnirani za ljestve jer to može utjecati na stabilnost.	Nemojte koristiti produžetke ili dodatke koji nisu posebno dizajnirani za ljestve jer to može utjecati na stabilnost.	Ne használjon olyan toldalékokat vagy tartozékokat, amelyeket nem kifejezetten a létrához terveztek, mert ez befolyásolhatja a stabilitást.
Überprüfen Sie die Stehleiter regelmäßig auf Beschädigungen, lose Teile oder Abnutzungserscheinungen und verwenden Sie sie nicht, wenn sie defekt ist.	Check the stepladder regularly for damage, loose parts or signs of wear and do not use it if it is defective.	Vérifiez régulièrement l'escabeau pour déceler des dommages, des pièces détachées ou des signes d'usure et ne l'utilisez pas s'il est défectueux.	Controllare regolarmente la scala per individuare eventuali danni, parti allentate o segni di usura e non utilizzarla se è difettosa.	Controleer de trap regelmatig op beschadigingen, losse onderdelen of tekenen van slijtage en gebruik hem niet als deze defect is.	Compruebe periódicamente la escalera de mano para detectar daños, piezas sueltas o signos de desgaste y no la utilice si está defectuosa.	Pravidelně kontrolujte žebřík, zda není poškozený, uvolněné části nebo známky opotřebení, a pokud je vadný, nepoužívejte jej.	Redovito provjeravajte ima li na ljestvama oštećenja, labavih dijelova ili znakova istrošenosti i nemojte ih koristiti ako su neispravne.	Redovito provjeravajte ima li na ljestvama oštećenja, labavih dijelova ili znakova istrošenosti i nemojte ih koristiti ako su neispravne.	Rendszeresen ellenőrizze a létrát, hogy nincsenek-e rajta sérülések, laza részek vagy kopás jelei, és ne használja, ha hibás.
Verwenden Sie die Leiter nicht bei nassem oder rutschigem Wetter, um das Risiko des Ausrutschens zu vermeiden.	To avoid the risk of slipping, do not use the ladder in wet or slippery weather.	N'utilisez pas l'échelle par temps humide ou glissant pour éviter tout risque de glissade.	Non utilizzare la scala in condizioni di tempo umido o scivoloso per evitare il rischio di scivolare.	Gebruik de ladder niet bij nat of glad weer om uitglijgevaar te voorkomen.	No utilice la escalera en climas húmedos o resbaladizos para evitar el riesgo de resbalar.	Nepoužívejte žebřík ve vlhkém nebo kluzkém počasí, abyste předešli riziku uklouznutí.	Ne koristite ljestve po vlažnom ili skliskom vremenu kako biste izbjegli rizik od klizanja.	Ne koristite ljestve po vlažnom ili skliskom vremenu kako biste izbjegli rizik od klizanja.	Ne használja a létrát nedves vagy csúszós időben, hogy elkerülje a csúszásveszélyt.
Verwenden Sie geeignete Werkzeughalter oder -taschen, um Werkzeuge sicher zu verstauen, wenn Sie auf der Leiter arbeiten, um das Herunterfallen von Gegenständen zu verhindern.	Use appropriate tool holders or bags to safely store tools when working on the ladder to prevent items from falling.	Utilisez des porte-outils ou des sacs appropriés pour ranger les outils en toute sécurité lorsque vous travaillez sur l'échelle afin d'éviter que les objets ne tombent.	Utilizzare portautensili o borse adeguati per riporre in sicurezza gli strumenti quando si lavora sulla scala per evitare che gli oggetti cadano.	Gebruik geschikte gereedschapshouders of tassen om gereedschap veilig op te bergen wanneer u op de ladder werkt, om te voorkomen dat voorwerpen vallen.	Utilice portaherramientas o bolsas adecuadas para guardar las herramientas de forma segura cuando trabaje en la escalera para evitar que los artículos se caigan.	Při práci na žebříku používejte vhodné držáky na nářadí nebo tašky k bezpečnému uložení nářadí, aby se zabránilo pádu předmětů.	Koristite odgovarajuće držače alata ili torbe za sigurno pohranjivanje alata dok radite na ljestvama kako biste spriječili pad predmeta.	Koristite odgovarajuće držače alata ili torbe za sigurno pohranjivanje alata dok radite na ljestvama kako biste spriječili pad predmeta.	Használjon megfelelő szerszámtartókat vagy táskákat a szerszámok biztonságos tárolására, amikor a létrán dolgozik, hogy megakadályozza a tárgyak leesését.
Überprüfen Sie die maximale Gewichtsbeschränkung der Leiter und stellen Sie sicher, dass Sie sie nicht überschreiten.	Check the ladder's maximum weight limit and make sure you do not exceed it.	Vérifiez la limite de poids maximum de l'échelle et assurez-vous de ne pas la dépasser.	Controlla il limite di peso massimo della scala e assicurati di non superarlo.	Controleer het maximale gewicht van de ladder en zorg ervoor dat u deze niet overschrijdt.	Comprueba el límite de peso máximo de la escalera y asegúrate de no superarlo.	Zkontrolujte maximální hmotnostní limit žebříku a ujistěte se, že jej nepřekračujete.	Provjerite maksimalnu težinu ljestava i pazite da je ne premašite.	Provjerite maksimalnu težinu ljestava i pazite da je ne premašite.	Ellenőrizze a létra maximális súlyhatárát, és ügyeljen arra, hogy ne lépje túl azt.
Verwenden Sie die Leiter nicht über der empfohlenen Höhe, die normalerweise vom Hersteller angegeben wird.	Do not use the ladder above the recommended height, normally specified by the manufacturer.	N'utilisez pas l'échelle au-dessus de la hauteur recommandée habituellement spécifiée par le fabricant.	Non utilizzare la scala al di sopra dell'altezza consigliata solitamente specificata dal produttore.	Gebruik de ladder niet boven de aanbevolen hoogte die doorgaans door de fabrikant wordt aangegeven.	No utilice la escalera por encima de la altura recomendada que suele especificar el fabricante.	Nepoužívejte žebřík nad doporučenou výšku obvykle udávanou výrobcem.	Nemojte koristiti ljestve iznad preporučene visine koju obično navodi proizvođač.	Nemojte koristiti ljestve iznad preporučene visine koju obično navodi proizvođač.	Ne használja a létrát a gyártó által általában megadott ajánlott magasság felett.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

KRAUSE-Werk GmbH & Co. KG  
Am Kreuzweg 3, 36304 Alsfeld  
info@krause-systems.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25292013									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie die Leiter nur zum Auf- und Abstieg und nicht zum Schieben von Gegenständen oder für andere Zwecke.	Use the ladder only for climbing up and down and not for pushing objects or for any other purpose.	Utilisez l'échelle uniquement pour monter et descendre et non pour pousser des objets ou à d'autres fins.	Utilizzare la scala solo per salire e scendere e non per spingere oggetti o per altri scopi.	Gebruik de ladder uitsluitend voor het op- en afstijgen en niet voor het duwen van voorwerpen of voor andere doeleinden.	Utilice la escalera sólo para subir y bajar y no para empujar objetos ni para otros fines.	Používejte žebřík pouze pro výstup a sestup, nikoli pro tlačení předmětů nebo pro jiné účely.	Koristite ljestve samo za penjanje i spuštanje, a ne za guranje predmeta ili u druge svrhe.	Koristite ljestve samo za penjanje i spuštanje, a ne za guranje predmeta ili u druge svrhe.	A létrát csak fel- és leszállásra használja, tárgyak tolására vagy egyéb célokra ne.